

ЯЗЫКОЗНАНИЕ

УДК: 81.373.422(575.2)(04)
DOI 10.35254/bhu/2022.61.51

Исмаилова М.Т.,
К. Карасаев атындагы
Бишкек мамлекеттик университети

КЫРГЫЗ ЖАНА ОРУС ТИЛДЕРИНДЕГИ КОНВЕРСИВДИК АНТОНИМДЕР

Кыскача мазмуну

Макалa кыргыз жана орус тилдериндеги антонимдердин лексикалык өзгөчөлүктөрүн салыштырмалуу изилдөөгө арналган. Изилдөөнүн актуалдуулугу кыргыз жана орус тилдериндеги антонимия көйгөйлөрүнө арналган илимий эмгектер дээрлик жок экендиги менен негизделген.

Сөз болуп жаткан тилдерде антонимдердин классификациясы ар башкача берилет. Бул салыштырылуучу тилдердин түзүмдүк жана семантикалык өзгөчөлүктөрүнө, принциптерине жана критерийлерине жараша болот. Бул макалада ушул маселеге карата айрым ыкмалар каралып, кыргыз жана орус тилдериндеги антонимдердин илимий сыпаттамасы келтирилген. Талдоонун жүрүшүндө салыштырылуучу тилдердеги антонимдердин семантикалык классификациясы, антонимдик жуптардын окшоштугу жана айырмачылыгы аныкталды.

Изилденүүчү кубулушту жакшыраак жана деталдуу түшүнүү үчүн макала оозеки элдик чыгармачылыктын, көркөм адабияттын жана публицистиканын жетиштүү мисалдары менен негизделген жана бекемделген.

Түйүндүү сөздөр: антоним, сөздүн семантикасы, конверсивдер, контексттик антоним, тилдик антоним, толук антоним, толук эмес антоним, контрардык антоним, комплементардык антоним, лексикалык бирдик.

Исмаилова М.Т.,
Бишкекский государственный
университет им. К. Карасаева

КОНВЕРСИВНЫЕ АНТОНИМЫ В КИРГИЗСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Аннотация

Работа посвящена сопоставительному исследованию лексических особенностей антонимов в киргизском и русском языках. Актуальность исследования обоснована тем, что научные работы, посвященные проблемам антонимии в киргизском и русском языках, практически отсутствуют.

Классификация антонимов в рассматриваемых языках дается по-разному. Это зависит от структурно-семантических особенностей, принципов и критериев сопоставляемых языков. В данной статье рассмотрены некоторые подходы к данной проблеме, представлено научное описание антонимов в киргизском и русском языках. В ходе анализа проведена семантическая классификация антонимов сопоставляемых языков, определены сходство и различие антонимичных пар.

Для лучшего и детального понимания исследуемого явления статья обоснована и закреплена достаточными примерами из устного народного творчества, художественной литературы и публицистики.

Ключевые слова: антоним, семантика слова, конверсивы, контекстуальный антоним, языковой антоним, полный антоним, неполный антоним, контрарный антоним, комплементарный антоним, лексическая единица.

Ismailova M. T.,
Bishkek state university
af. K. Karasaev

CONVERSION ANTONYMS IN KYRGYZ AND RUSSIAN LANGUAGES

Abstract

The work is devoted to the comparative study of lexical features of antonyms in the Kyrgyz and

Russian languages. The relevance of the research is justified by the fact that there are almost no scientific works devoted to the problems of antonymy in the Kyrgyz and Russian languages.

The classification of antonyms in the languages under consideration is given in different ways. It depends on the structural and semantic features, principles and criteria of the compared languages. This article considers some approaches to this problem and presents a scientific description of antonyms in the Kyrgyz and Russian languages.

Key words: *antonym, word semantics, converse terms, contextual antonym, linguistic antonym, full antonym, partial antonym, contrast antonym, complementary antonym, lexical unit.*

Наше исследование посвящено изучению антонимов в киргизском и русском языках, как одной из сложнейших категорий в лексикологии. Актуальность работы состоит в недостаточной изученности антонимии в сопоставительном аспекте. В киргизском языкознании проблематика, связанная с изучением антонимов и антонимии в сравнении с русским языком, остается почти неизученной. Результаты сопоставительного анализа помогут выявить в сопоставляемых языках аналогичные и отличительные признаки, найти общие черты и характерные явления, помогут лучше понять семантическую особенность киргизского и русского языков и их национальную специфику. Примеры из устного народного творчества, приведенные в исследовании, помогут лучше узнать культуру и быт народов, так как они лучше отражают национальную культуру, традиции и обычаи.

Целью исследования является сопоставительный анализ антонимов в лексике киргизского и русского языков, изучение их семантических особенностей, рассмотрение природы стилистических функций антонимов в фольклоре и художественных произведениях, определение критериев выделения антонимичных отношений, классификация антонимов по семантическим и структурным признакам.

Для проведения лингвистического анализа были использованы сопоставительно-сравнительный метод, а также прагматические аспекты исследования.

В языкознании представлены различные определения термина «антонимия». Данное явление рассматриваются различными авторами по-разному, даются различные формулировки. Например, в «Толковом словаре антонимов русского языка»: «Антонимы – это слова противоположного значения» [8]; Н.М. Шанский, называя антонимами «слова разного звучания, которые выражают противоположные, но соотносительные друг с другом понятия», более конкретизирует признаки антонимии [9, С/64].

По мнению Е.Н. Миллера антонимы: «взаимоположные по значению номинативные единицы языка, которые служат для обозначения взаимоположенных односущностных явлений объективной реальности» [3]. Определение ученого больше наталкивает на философское восприятие рассматриваемого явления.

В других характеристиках антонимов перечисляются их структурно-семантические признаки: «Антонимы – это лингвистически сопряженные пары слов (т.е. регулярно воспроизводимые в речи), принадлежащие к одной части речи, являющиеся членами уникальной, единичной, бинарной (привативной, градуальной или эквиополентной), пропорциональной, многомерной оппозиции» [8, с.62]. В данном определении обозначены лексические признаки антонимов, а также выделены различные семантические категории.

По мнению известного ученого, посвятившего немало исследований изучению антонимии, Л.А. Новикова «лексическая антонимия делится на три основных вида – структурная, семантическая и функционально-деривационная» [4].

Итак, исходя из лексико-грамматических критериев, антоним – это взаимно контрастная по значению номинативная единица языка. Но анализ семантической совместности антонимов не дает объяснения тому, что одни слова становятся антонимами, а другие, семантически противопоставленные слова, не могут считаться антонимами.

Ошибочно считать, что лексико-грамматическими признаками антонимов является то, что они относятся к одной и той же части речи. По данному утверждению у Л.А. Новикова иное мнение: «нельзя считать антонимами только разнокорневые слова с противоположными значениями, такое определение не учитывает всех возможностей выражения противоположного в языке» [5]. Ученый утверждает, что «основной массив противопоставлений, представляющих ядро антонимии русского языка, образуют слова, значения которых воспринимаются как обозначения качества или направленности. По своей форме эти слова могут быть как разнокорневыми, так и однокорневыми, а по характеру их семантических отношений – соразмерными и несоразмерными» [8, с.10].

Таким образом, антонимы можно классифицировать по различным признакам. Лексико-грамматические группы антонимов пересекаются и дополняют друг друга, отнесенность конкретной антонимической пары к той или иной категории зачастую оспаривается либо признаётся факт, что она может быть отнесена сразу к нескольким группам. В связи с изменяющейся системой языков, вопросы классифицирования антонимов постоянно дорабатываются и уточняются учёными, и проблема системного изучения антонимии по-прежнему остается актуальным.

Следует отметить и тот факт, что при выявлении антонимичных пар особую роль играет контекст, т.е. для реализации некоторых антонимических отношений нужен хотя бы минимальный текст. В нашем исследовании подробное сопоставление фольклорных и художественных текстов киргизского и русского языков проводится на основе структурно-семантического принципа. Например, если пословица в целом рассматривается как целая, неотделимая структура, то художественный текст является открытой структурой. В отличие от пословиц и поговорок, художественный текст можно изменять или дополнять.

Лексическую сочетаемость антонимов можно определить по признакам их семантической специфики, т.е. в определенных случаях антонимическую связь лексических единиц можно определить только при наличии определённого речевого окружения. Как правило, контекстуальные антонимы становятся предметом интереса тогда, когда изучаются стилистические функции противопоставлений в художественных текстах.

Например, «Дос гүл болсо, душман күл болот» (Если друг – цветок, то враг – зола); «Душмандан бир сактан, жаман достон миң сактан» (Врага – один раз, а друга остерегайся тысячу раз); «Акылсыз достон, акылдуу душман артык» (Умный враг лучше глупого друга); «Дос башка карайт, душман аякка карайт» (Друг по уму вы-

бирает, враг по одежде встречает); «Көмүскө достон, көрүнөө душман артык» (Явный враг лучше тайного друга) [12]. Антонимичная пара «дос – душман» в данных примерах имеют различную смысловую нагрузку. Необходимо подчеркнуть, что основным из признаков антонимии в многозначных словах является ее контекстная обусловленность. Следовательно, в определенном контексте антонимичная пара становится конкретной семантической оппозицией, в котором отражается сложная семантическая природа антонимов.

Ряд исследователей выделяют среди слов с противоположными значениями особую группу – антонимы-конверсивы. Хотя определенная часть исследователей сходится во мнении, что по своему лексико-семантическому типу конверсивы не образуют самостоятельную пару антонимов, и что они показывают событие или явление с разных точек зрения, т.е. возникают за счет особого употребления смысловых антонимов. Конверсивы называют близкие по значению понятия о предметах, явлениях, качествах, действиях в обратном порядке.

При изучении антонимов-конверсивов прослеживается их взаимосвязь с векторными антонимами. Вместе с тем в различных исследованиях можно встретить различные определения “конверсивов”. Некоторые исследователи сравнивают конверсивы с антонимами и указывают противоположные по смыслу понятия на свое усмотрение. Другая часть ученых сходится во мнении, что конверсивность не соотносится с понятием «антонимия». Так, по мнению Л.А. Новикова «антонимы-конверсивы не образуют исходного класса единиц. Они возникают за счет особого употребления антонимов, принадлежащих к названным выше типам и обладающих свойством обозначать «обратные» отношения между участниками ситуации». Также автор в своей классификации обращает внимание на глаголы-конверсивы, которые «обладают выраженной направленностью, что позволяет обозначать с их помощью одно и то же действие с противоположных точек зрения. Например: брать – давать, получать в подарок – дарить, снимать – сдавать и др.» [5].

О. Н. Лихачева предлагает следующее определение: «Конверсивы – это слова, выражающие отношение противоположности в исходном (прямом) и измененном (обратном) высказывании» [2, с. 49].

Таким образом, вопрос рассмотрения конверсивов, как явления антонимии, требует более глубокого анализа, т.к. имеют логическую направленность друг против друга, образуя тем самым особую семантическую категорию антонимичных пар.

В киргизском языке антонимами-конверсивами могут быть глаголы, которые выражают действие, и даже состояние, свойство объекта. Например: узатуу – тосуу (проводить – встречать), жоготуу – табуу (потерять – найти), сүйүнүү - күйүнүү (радоваться – горевать), кыйноо – сыйлоо (мучить - награждать), достошуу – касташуу (подружиться - враждовать).

Антонимы-конверсивы – явление, которое очень часто можно встретить в киргизской поговорке: Адам ачтан өлбөйт, ардан өлөт (Человек от голода не умрет, а умрет от стыда); Адамды сөзүнөн тааныбайт, ишинен тааныйт (Не спеши языком, поспешай делом); Убада берүү – арзан, аткаруу – кыйын (Обещать-то легко, да думай исполнить) [12]. Из данных примеров можно увидеть, насколько антонимы-конверсивы функциональны и могут проявлять интересные семантические особенности.

Контрастивный анализ антонимов показал, что все киргизские пословицы, как и русские, можно условно разделить на два направления: 1) антонимичные сопоставления, то есть сопоставления лексем, являющихся антонимами вне контекста; 2) сопоставления лексем или

их сочетаний, не являющихся антонимами вне контекста.

С точки зрения семантико-структурной классификации антонимов в киргизском фольклоре чаще всего встречаются компаративные предложения: Ангектен качсаң дөңгөккө, дөңгөктөн качсаң – сөңгөккө (букв.: бежал из ямы, да (наткнулся) на бугор) [12]. Данная киргизская пословица выражает пространственные отношения. В русском языке можно встретить близкую по смыслу пословицу - от волка бежал, да на медведя попал. В киргизском примере антонимичная пара «ангек-дөңгөк» указывает на место расположения предмета, а в русской пословице антонимичная пара указывает на совершаемое действие. Сопоставительный анализ киргизских и русских пословиц показал, что они выполняют одинаковую семантическую функцию.

Таким образом, в данных примерах четко прослеживается логическая направленность слов друг против друга. Следовательно, изучение антонимии тесно связано с понятием противоположности и имеет не только лингвистическую, но и философскую основу.

В морфологическом аспекте среди антонимии киргизского языка доминируют конкретные имена существительные: Эрте чыксаң алдындан күн чыгат, кеч чыксаң алдындан түн чыгат (Рано выйдешь - солнце встретишь, поздно выйдешь – ночь встретишь) [12]. Но встречаются и абстрактные имена существительные, имеющие противоположные значения, например: Башы катуунун, аягы таттуу (Начало трудно, а конец мудрен).

Следует отметить, что именно отвлеченные существительные позволяют затрагивать в устном народном творчестве духовно-нравственные вопросы, нормы поведения. В пословицах и поговорках противопоставление нравственных качеств человека играет важную роль. Ведь устное народное творчество любого народа – это часть национальной культуры, в котором отражается жизнь, быт и характер народа.

В менталитете киргизского народа непринято говорить о себе персонально. И так как в пословицах и поговорках в основном выражается наказ или пожелание, даются советы, следовательно, в них отражается критический взгляд ко всему. В русских и киргизских поговорках практически отсутствуют глаголы первого лица, что и является подтверждением данному аргументу. Как и в киргизском языке, в русском устном народном творчестве пословицы и поговорки имеют поучительный характер:

«Мен» деген чөл, «биз» деген көл (Я – «пустыня», мы – «озеро»);

Бактың ашкан убакта карганы салсаң каз алат, бактың качкан убакта шумкарды салсаң аз алат (Удачливый в гору ползет, а неудачливый и под гору не катится) [12].

Антонимические пары в пословицах и поговорках могут быть противопоставлены характерные человеку качества такие, как щедрость и жадность, глупость и ум, смирение и гордость, трудолюбие и лень, храбрость и трусость, и другие.

Например:

«Бактысыз жокко көнөт, барга көнбөйт» (Несчастный привыкает к бедности, к богатству не может привыкнуть); «Кары жаш болбойт, баш таш болбойт» (Старый не может стать молодым, а голова - камнем); «Адал эмгек абийир таптырат, арам эмгек азабын тарттырат» (Лучше честным трудом добытая черствая корка, чем сдобный пирог, да краденый); «Бактылуууга эки дос келет, бактысызга эки ууру келет» (У счастливого недруги мрут, у несчастного друг умирает) [12]. Данные пословицы не только дают качественную характеристику объекту, но и имеют назидательный смысл.

Как было уже отмечено выше, антонимическими па-

рами считаются слова, которые имеют логически противоположные значения, а также идентичны по общности логического смысла и грамматическим значениям. Обратимся к их функциональным особенностям:

«Ай караган ачкадан өлөт, күн караган күрөөрүн алат» (Солнышко всходит - лентяй с ума сходит; месяц появился - лентяй веселится);

«Жигит үйдө туулат, жоодо өлөт» (Джигит рождается дома, умирает на поле боя);

«Жайында жаткан, кышында тоңот» (Лето - припасиха, а зима - подбериха) [12]. Как свидетельствует иллюстративный материал, антонимические пары заключают в себе различные значения, т.е. они могут быть противоположны по свойствам, состоянию явлений, а также могут выражать контрастные временные и пространственные понятия, различные явления.

Довольно часто встречаются среди наречий антонимы, выражающие противоположность по признаку предметов или действий: Жумуру башка бир өлүм, эрте - кечи баары бир; Кудан алыс болсо, сыйлуу болосуң, кудан жакын болсо чырлуу болосуң; Өөдөкүсү өрткө кетсе, ылдыйкысы селге кетет [пословицы].

Прежде всего, это связано с тем, что именно наречия выделяются по признаку временной принадлежности явлений, действий и предметов. Хотя можно встретить и противоположные существительные со значением времени, например, Күз - күрөш, жаз - жарыш; кыш кырга конбо, жаз сайга конбо и т.д. Можно также выделить и глаголы-антонимы, передающие такую же смысловую нагрузку: Иштөө керек жүгүрүп, басуу керек чалкалап; Пайгамбар жашка барганда сууктан кач, ысыкка шаш. Нередко встречаются существительные, выражающие противоположность по месту предмета или явления. Например: Тил көргө чейин түшүрөт, көккө чейин чыгарат (Язык опускает до могилы, поднимает до небес) [12].

Все чаще начали использовать антонимичные пары тогда, когда возникает необходимость подчеркнуть противостояние состояния объекта в действии, явлении или событии. Например, в следующих примерах для усиления противопоставления антонимичная пара используется как выразительный эмоциональный инструмент:

Мурда чалды-куйду азоо тайдай туйлаган эмелерин кадимкидей төшөлүп, жоргосу чыгып, даңгыр жолго чыгат (Бейшеналиев) [11].

Акча кагаздан жаралбайт, эмгектен жаралат. Акчалуу киши бардыгын ала алат (Шүкүрбеков) [11].

С помощью антонимических пар можно отразить противоположность взаимосвязанных понятий, так как в тексте они наиболее четко оттеняют контрастность состояния явлений или событий. Например:

- Салыштырсаң эки доордун арасын

Айырмасы асман, жерден кем эмес

(Токтогул) [10]

- Дос, душмандын айырмасын биле жүр, мал аласы сыртында, киши аласы ичинде эмеспи, аны айырмалай бил («Ала-Тоо») [10]

- Жолдун кайсынысы жакын, кайсынысы алыс, айырмасын айтыш кыйын («Советтик Кыргызстан») [10]

В данных примерах (асман - жер, дос - душман, сыртында - ичинде, алыс - жакын) антонимичные пары выполняют особую эмоциональную функцию - служат для яркой характеристики вещей, явлений или событий, т.е. создают некий семантический общий фон, который является дополнением одного целого значения.

Как было отмечено, антонимические отношения в контексте могут противопоставляться друг другу по целому ряду параметров, то есть антонимы могут использоваться для усиления роли основного смысла,

сформирования глубокого смыслового контраста или же для создания особого фона, чтобы конкретно охарактеризовать то или иное явление, действие или предмет. Рассмотрим данные слова более детально на примерах. В киргизском языке антонимы можно классифицировать по следующим семантическим признакам, например:

1) явления природы, состояние погоды, время:

- Жазгы жамгырга ишенбе, кышкы күнгө ишенбе; Жай - бейиштин белгиси, кыш - тозоктун белгиси;

2) характеристика человека, его психологическое и физиологическое состояние:

- Акылман элге тартат, акмак тууганына тартат (пословица); Адамдын түрдүүсүндө түрдүү кылык, Бирөө орой, бирөө митаам, бирөө сылык (Турусбеков) [11]; Көз коркок, кол баатыр [12];

3) социальный статус:

- Кедейдин келди заманы, Байлардын кетти амалы (Тоголок Молдо) [11, с.43]; Чындык колунда турганда, калп эмне кылат (Жантөшев);

4) пространственные отношения:

- Батышынан да, чыгышынан да шалдырап көк кашка суу агып турат (Сыдыкбеков); Алтын менен күмүштүн ширөөсүнөн бүткөндөй. Асман менен жериндин бир өзүнөн бүткөндөй («Манас» С.К.) [10].

Антонимичные пары, выражающие пространственные отношения встречаются и в русском языке. Например, север - юг, жизнь - смерть, мгновение - вечность: Жизнь надокучила, а и к смерти не привыкнешь (пословица); ничего нельзя любить, кроме вечности, и нельзя любить никакой любовью, кроме вечной любви. Если нет вечности, то ничего нет. Мгновение полноценно, лишь если оно приобщено к вечности (Бердяев).

Таким образом, исходя из примеров, можно сделать вывод о том, что антонимы-существительные в киргизском языке, как и в русском, могут быть тематически разнородны, а также в зависимости от функциональности слов выражают различные понятия. При этом в определённых антонимичных парах на структурно-семантическом уровне наблюдаются и другие интересные проявления противоположности. При анализе лексических параллелей антонимов киргизского и русского языков можно заметить, что в лексике сопоставляемых языков вместе с существующими и специфическими особенностями, достаточно много семантических совпадений.

Что касается антонимов-наречий, то в сопоставляемых языках по семантическим признакам они обозначают время действия:

Например, в киргизском языке: азыр - кийин / сейчас - потом, эрте - кеч / раньше - после, күндүзү - түндө / днем - ночью, например, Чүйдүн күндүзү ысык, түнү салкын (Абдымомунов) и в русском языке: рано - поздно, зимой - летом, редко - часто, сегодня - завтра: не откладывая на завтра то, что можешь сделать сегодня [12]. Также в киргизском языке можно встретить антонимы-наречия, выражающие состояние действия: акырын - тез / медленно - быстро, акырын - катуу / тихо - громко. Антонимы в русском языке выполняют ту же смысловую функцию: легко - трудно, тихо - шумно, плохо - хорошо: легко взять да трудно отдать (пословица). В примере: алга - артка / вперед - назад, жакын - алыс / далеко - близко антонимы указывают на направление и место действия.

В киргизском языке антонимичные пары: аз - көп / много - мало, например: Адамзаттын жакшысы - азырак сүйлөп, көп тыңшайт, аргымактын жакшысы - азырак оттоп, көп жуушайт (пословица) и в русском языке: много - мало, редко - часто, крупно - мелко, длинно - коротко: Много знать - мало спать (пословица) выражают количество и меру.

В киргизском языке слова: ачык – бүркөк / ясно – пашмурно, жарык – караңгы / темно – светло и т.д. как и в русском языке выражают явления природы. Например, Күндүзү бүркөк, түнү ачык, Сыдырым шамал көп болот, Малды жакшы бакпаса, Ушуну менен сап болот (Тоголок Молдо).

Проведенный анализ особенностей функционирования антонимов-наречий в киргизском и русском языках помог выявить сходства и различия сопоставляемых языков, а также узнать, что в антонимические отношения могут вступать и наречия, хотя и не все наречия имеют антонимические пары. Контрастность составляют наречия, которые дают не только внешнюю качественную обстоятельную характеристику действия или явления, но и определяют внутренний характер. Например: Бербеске эртең менен саамал, берерге бешимде кымыз; Бирөө эрте, бирөө кеч, баарыбыз кербен жолунда; Өтө кызыл бат оңот, өпкө кызыл кеч оңот [12]. Часто русские однокорневые антонимы-наречия в киргизском языке передаются разнокорневыми словами. Например: Тузу аз болсо туздлар, тузу көп болсо бузулар / букв.: Мало соли – вкусно, много соли – невкусно; Мурдагы көч кайда барса, кийинки көч анда барат / букв.: Куда идет предыдущая кочевка, туда и следующая (пословица).

Таким образом, антонимы-наречия в сопоставляемых языках имеют почти одинаковую семантическую структуру. Также, контрастный анализ антонимов показал, что они отражают широкий спектр различных явлений и предметов окружающей действительности, и по своим структурно-тематическим группам тождественны.

Сравнивая структурную классификацию антонимов киргизского и русского языков, то при анализе разнокорневой антонимии разных частей речи, т.е. имен существительных, имен прилагательных, глаголов и наречий, пришли к следующему выводу: в киргизском языке, как и в русском, преобладает разнокорневая антонимия, внутри разнокорневых и однокорневых антонимов выделяются особые категории. Эти категории и реализуют конкретный семантический признак при помощи контекста.

Как было отмечено, семантическое значение антонимов заключается в выражении контрастности. Это позволяет широко использовать их в языке как средства для усиления выразительности и яркости. «Антонимы языка следует отличать от антонимов речи, у которых противопоставленность их значений создается лишь в индивидуальном употреблении, то есть в определенном контексте. Такие антонимы называются контекстуальными: взятые вне контекста...» [1, с.55]. Так, в киргизском языке у контекстуальных антонимов своя особая изобразительная функция. Например, словом, выражающим противоположность значений, наиболее характерны функции конструктивной организации текста, что делает текст наиболее живописной и образной: Ага-тууган кимде жок, сыйлашпаса жат болот (Родня среди дня, а как солнце зайдет – ее никто не найдет); Алга бир карасаң, артка миң кара (Вперед-то беги, а назад оглядывайся) [12].

Языковые и речевые (контекстуальные) антонимы в устном народном творчестве и в художественных произведениях выполняют разнообразные функции. Они могут употребляться и вне контекста, поскольку человек и так воспринимает их как противоположные по значению слова. Но с помощью контраста текст воспринимается ярко и целостно. Следовательно, контекстуальные антонимы по своей специфике многообразны и для того, чтобы понять, можно сравнить их с лексическими антонимами и выявить отличия между ними. Лексические антонимы могут противопоставляться и в прямых, и в переносных значениях, а контекстуальные антонимы строятся на противоположности исключительных зна-

чений, то есть контекстуальные антонимы существуют только в определенном контексте. Если способы образования лексических антонимов и сфера употребления разнообразны, то контекстуальные антонимы создаются и употребляются в текстах для создания оппозиционных отношений. При определении контекстуальной антонимии слов обязательным условием является логико-семантическая соотнесенность обозначенных ими понятий. Например, в пословице: Алыстагы олуядан жакындагы машаяк артык / Хоть далеко, да легко; а близко, да склизко [12]. В данной пословице контекстуальные антонимы «алыстагы – жакындагы» выражают противоположные пространственные признаки.

Итак, антонимия с лексикологической точки зрения является одной из сложных категорий. Семантическая природа антонимии тесно связана с понятием противоположности, имеющим логический, философский и лингвистический аспекты и прежде всего, антонимы используются в языке для выражения контрастности, поллярных значений, и в тексте слова-антонимы выполняют именно функцию противопоставления.

В данном исследовании предпринята попытка сопоставить семантическую классификацию антонимов киргизского и русского языков. В киргизском языке чаще встречается разнокорневая или лексическая антонимия. А русскому языку характерны однокорневые или словообразовательные антонимы. Следует отметить, что в сопоставительном плане необходимо обратить отдельное внимание на морфологическую природу антонимов.

В своей работе мы попытались раскрыть семантическую природу антонимов, и пришли к выводу, что антонимы представляют богатый лексический ресурс. В сопоставляемых языках антонимы, как выразительное средство, широко используются в устном народном творчестве и художественных произведениях для создания экспрессивности, контрастного изображения предметов, явлений и действий. Антонимы в киргизском и русском языках по семантическим признакам имеют как сходные лексические значения, так и свою специфику. Несмотря на кажущуюся всестороннюю изученность данной лексической категории, проблемы антонимии в сопоставительно-типологическом плане требуют всестороннего и комплексного изучения.

Литература

1. Введенская Л.А. Учебный словарь антонимов русского языка / Л.А.Введенская. – М., Ростов-на-Дону, Изд. Центр МарТ, - 2005. – 320 с.
2. Лихачева О.Н. Особенности антонимов-конверсивов в русском и английском языках / О.Н.Лихачева // Научные труды. КубГУ. – 2015. - № 6. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <https://ntk.kubstu.ru/tocs/13> (дата обращения: 11.09.2022)
3. Миллер Е.Н. Природа лексической и фразеологической антонимии / Е.Н. Миллер. – Изд-во Саратовского ун-та, 1990. – 211 с.
4. Новиков Л. А. Антонимия в русском языке (Семантический анализ противоположности в лексике) / Л.А. Новиков. – М., 1973. – 326 с.
5. Новиков Л.А. Семантика русского языка: учебное пособие / Л.А.Новиков. – М: Высшая школа, 1982. – 272 с.
6. Реформатский А.А. Введение в языковедение: учебник для филол. спец. пед. вузов / А.А. Реформатский. – 5-е изд., испр. – М.: Аспект Пресс, 2005. – 536 с.
7. Соколова Н.Л. К проблеме определения и классификации антонимов и их стилистического использования / Н.Л. Соколова // Науч. док. высш. шк. филол. науки. – М., 1977. – С. 59 – 65.

8. Толковый словарь антонимов русского языка. / Сост. Львов М.Р. – М.: Русский язык, 1985. – 380 с.

9. Шанский Н. М. Лексикология современного русского языка: учеб. пособие для пед. институтов / Н.М. Шанский. – 2-е изд., испр. – М.: Просвещение, 1972. – 327 с.

10. Кыргыз тилинин түшүндүрмө сөздүгү./ Акад.

А.Акматалиевдин жалпы редакциясы астында. – I бөлүк. – Б.: Полиграфбумресурсы, 2019. – 798 б.

11. Кыргыз тилинин түшүндүрмө сөздүгү./ Акад. А.Акматалиевдин жалпы редакциясы астында. – II бөлүк. – Б.: Полиграфбумресурсы, 2019. – 799 б.

12. Макал-лакаптар/ Акад. А.Акматалиевдин жалпы редакциясы менен. – 10-том. – Б.: Шам, 2001. – 760 б.

УДК: 81`367 (575.2)

DOI 10.35254/bhu/2022.61.56

Tursunova A.A.,

I. Arabaev'in adını taşıyan KSU

KIRGIZCADAKI ÇEKİRDEK CÜMLELERİN ANALİZİ

Özet

Türkolojide model çalışmalarına 1980'lerin sonunda yoğun bir şekilde ilgi duyulmuştur. Bu yöndeki araştırmalar, genel olarak Sibirya dillerindeki basit cümle modellerini incelemeye yöneliktir. Bu çalışmaların esasında, dil sisteminin merkezi biriminin `basit cümle` olduğu kanıtlanmıştır.

Anlamli cümle yapı öğeleri, cümlelerin özünü oluşturur ve cümlelerin yapısal bileşimini genişletecek sınırsız imkana sahiptirler. Çekirdek cümle – daha fazla kısaltılma imkanı olmayan yapısal bakımdan tamamlanmış bir cümledir.

Basit cümlelerin model çalışması demek, yapısal plan analizinde önemli yere sahip olan çekirdek cümle modelleri sisteminin oluşturulması demektir. Basit cümle modelleri formüller aracılığıyla aktarılırken onların çeşitli türleri kullanılır.

Makalemizde, Kırgızcadaki basit cümleleri kullanarak, çekirdek cümlelerin model çalışmasını analiz etmeye çalışacağız.

Anahtar kelimeler: söz dizimi, Kırgızca, basit cümle, çekirdek cümle, ana cümleler, model, cümle modeli, sözdizimsel süreçler, yapısal model şemaları, yapısal dilbilim.

Tursunova A.A.,

I. Arabaev атындагы КМУ

KYRGYZ TILINDEGI ЯДРОЛУК СҮЙЛӨМДӨРДҮН АНАЛИЗИ

Кыскача мазмуну

1980-жылдардын аягында түркологияда моделдик изилдөөлөргө кызыгуу күчөдү. Бул багыттагы изилдөөлөр негизинен Сибирь тилдериндеги жөнөкөй сүйлөмдөрдүн үлгүлөрүн изилдөөгө багытталган. Бул изилдөөлөрдүн негизинде тил системасынын борбордук бирдиги «жөнөкөй сүйлөм» экени далилденген.

Маанилүү сүйлөм структурасынын элементтери сүйлөмдүн маңызын, негизин түзөт жана сүйлөмдүн структуралык курамын кеңейтүүгө чексиз мүмкүнчүлүктөргө ээ. Негизги сүйлөм – түзүлүш жагынан толук сүйлөм, андан ары кыскартуу мүмкүнчүлүгү жок.

Жөнөкөй сүйлөмдү моделдик жактан изилдөө - бул структуралык планды талдоодо маанилүү орунду ээлеген ядролук сүйлөм моделдеринин системасын түзүү дегенди билдирет. Жөнөкөй сүйлөмдөрдүн моделдерин формулалар аркылуу берүүдө алардын ар кандай түрлөрү колдонулат.

Макалабызда кыргыз тилиндеги жөнөкөй сүйлөмдөрдү колдонуу менен ядролук сүйлөмдөрдү моделдөө ишин талдап көрөбүз.

Түйүндүү сөздөр: синтаксис, кыргыз тили, жөнөкөй сүйлөм, ядролук сүйлөм, негизги сүйлөмдөр, модель, сүйлөмдүн модели, синтаксистик процесстер, структуралык модель схемалары, структуралык лингвистика.

Tursunova A.A.,

I. Arabaev Kyrgyz State University

ANALYSIS OF CORE SENTENCES IN KYRGYZ LANGUAGE

Abstract

In the late 1980s, there was an intense interest in model studies in Turkology. Research in this direction